

مفتاح
الصلوة

40
HADITHS

SALAH (PRIÈRE)



«رَأْسُ الْأَمْرِ إِلَّا سَلَامٌ، وَعَمُودُهُ الصَّلَاةُ...»

"Le fondamental de la religion est l'Islam (la soumission à Allah en prononçant la Kalimat al-Shahada), et son pilier est la prière".

(Tirmidhi, Iman, 8 ; Ibn Hanbal, V, 231)



«مَنْ حَفِظَ عَلَى الصَّلَوَاتِ الْخَمْسِ رُكُوعِهِنَّ وَسُجُودِهِنَّ وَوُضُوئِهِنَّ وَمَوَاقِيْتِهِنَّ وَعَلِمَ أَنَّهُنَّ
حَقٌّ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ دَخَلَ الْجَنَّةَ.»

"Celui qui continue correctement les cinq prières quotidiennes obligatoires en s'inclinant, en se prosternant, en effectuant les ablutions requises, et qui accepte que l'exécution des cinq prières quotidiennes est un ordre divin, ira au paradis".

(Ibn Hanbal, IV, 266)

«أَوْلُ مَا يُحَاسِبُ بِهِ الْعَبْدُ صَلَاتُهُ، فَإِنْ كَانَ أَكْمَلَهَا وَإِلَّا قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: أَنْظُرُوا لِعَبْدِي مِنْ تَطْوِعٍ فَإِنْ وُجِدَ لَهُ تَطْوِعٌ قَالَ: أَكْمِلُوا بِهِ الْفَرِيْضَةَ.»

"La première chose sur laquelle le serviteur est jugé le jour de la résurrection est la prière (Faridha), si elle s'avérera correcte, il aura réussi et sera sauvé. Si elle sera mauvaise, Dieu dira : "Regardez si Mon serviteur a des prières surérogatoires (Nafilah)." Ce qui aura présenté du manquement dans la Faridha sera alors complété par le Nafilah."

(Nasai, Salat, 9)

«مَا تَوَطَّنَ رَجُلٌ مُسْلِمٌ الْمَسَاجِدَ لِلصَّلَاةِ وَالذِّكْرِ إِلَّا تَبَشَّبَشَ اللَّهُ لَهُ
كَمَا يَتَبَشَّبُشُ أَهْلُ الْغَائِبِ بِغَائِبِهِمْ إِذَا قَدِمَ عَلَيْهِمْ.»

"Si un musulman fréquente régulièrement la mosquée pour effectuer les prières rituelles et pour invoquer Allah (Dhikr), Allah sera satisfait de lui, tout comme la satisfaction d'une famille dont un de ses membres est retourné d'exil".

(Ibn Majah, Masajid, 19)

«قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: إِنِّي فَرَضْتُ عَلَى أُمَّتِكَ خَمْسَ صَلَوَاتٍ
وَعَهِدْتُ عِنْدِي عَهْدًا أَنَّهُ مَنْ جَاءَ يُحَافِظُ عَلَيْهِنَّ لِوْقَتِهِنَّ
أَدْخِلْتُهُ الْجَنَّةَ وَمَنْ لَمْ يُحَافِظْ عَلَيْهِنَّ فَلَا عَهْدَ لَهُ عِنْدِي.»

"Allah le Très-Puissant a dit : 'J'ai rendu obligatoire les cinq prières sur ta Oumma et passé un engagement avec Moi-même que celui qui veille à accomplir ses prières en respectant ses heures, Je le placerai au paradis. Aussi, pour celui qui ne respecte pas les heures, Je n'ai pas d'engagement (avec lui)".

(Abu Daoud, Salat, 9)

«مَنْ حَفِظَ عَلَيْهَا كَانَتْ لَهُ نُورًا وَبُرْهَانًا وَنَجَاهًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ
وَمَنْ لَمْ يُحَفِظْ عَلَيْهَا لَمْ يَكُنْ لَهُ نُورٌ وَلَا بُرْهَانٌ وَلَا نَجَاهًا
وَكَانَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَعَ قَارُونَ وَفَرْعَوْنَ وَهَامَانَ وَأَبَيِّ بْنِ خَلَفٍ.»

Le Prophète a mentionné un jour la prière et il a dit : "Celui qui y est assidu, elle sera pour lui lumière, argument et sauvetage le jour du jugement.

Tandis que celui qui n'y est pas assidu n'aura ni lumière, ni argument, ni sauvetage et il sera le jour du jugement avec Qaroun, Pharaon, Haman et Ubay Ibn Khalaf".

(Ibn Hanbal, II, 169)

«أَلَا أَحَدٌ شَكِّمْ بِأَمْرٍ إِنْ أَخَذْتُمْ بِهِ أَدْرَكْتُمْ مَنْ سَبَقَكُمْ وَلَمْ يُدْرِكْكُمْ أَحَدٌ بَعْدَكُمْ،
وَكُنْتُمْ خَيْرٌ مَنْ أَتْتُمْ بَيْنَ ظَهْرَانِيَّهِ، إِلَّا مَنْ عَمِلَ مِثْلَهُ تُسَبِّحُونَ وَتَحْمَدُونَ،
وَتُكَبِّرُونَ خَلْفَ كُلِّ صَلَاةٍ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ.»

"(Voulez-vous) que je vous parle d'une chose qui, si vous l'observez, vous fera rattraper ceux qui vous ont devancé, et avec laquelle vous distincez ceux qui viendront après vous sans qu'aucun ne vous rattrape, et vous serez mieux que ceux parmi lesquels vous vous trouvez, à l'exception de celui qui fait la même chose ? Prononcez le tasbih (Subhanallah), le tahmid (Alhamdoullah) et le takbir (Allahu akbar) trente-trois fois après chaque prière".

(Boukhari, Adhan, 155)

«مَا مِنْ امْرِئٍ مُسْلِمٍ تَحْضُرُهُ صَلَاةٌ مَكْتُوبَةٌ، فَيَخْسِنُ وُضُوءَهَا وَخُشُوعَهَا وَرُكُوعَهَا إِلَّا كَانَتْ كَفَّارَةً لِمَا قَبْلَهَا مِنَ الذُّنُوبِ مَا لَمْ يُؤْتِ كَبِيرَةً وَذَلِكَ الدَّهْرُ كُلُّهُ.»

"Il n'est homme qui se trouve au moment d'accomplir une prière prescrite, et qui en réalise bien les ablutions, le recueillement, les inclinations (et les prosternations), sans qu'elle constitue pour lui une expiation des fautes qui l'ont précédée tant qu'il ne commet pas un grand péché, Et cela est valable la vie entière".

(Mouslim, Taharat, 7)

«لَا يَتَوَضَّأُ رَجُلٌ فَيُخْسِنُ وُضُوئَهُ، وَيُصَلِّي الصَّلَاةَ إِلَّا عُفِرَ لَهُ مَا بَيْنَهُ
وَبَيْنَ الصَّلَاةِ حَتَّى يُصَلِّيَهَا.»

"Tout homme qui fait ses ablutions mineures d'une manière parfaite puis accomplit sa prière (obligatoire), (Dieu) lui pardonnera sûrement les péchés commis entre cette ablution et la fin de sa prière".

(Boukhari, Wudu', 24 ; Mouslim, Taharat, 5)



«الصَّلَاةُ الْخَمْسُ، وَالْجُمُعَةُ إِلَى الْجُمُعَةِ، كَفَارَةً لِمَا بَيْنَهُنَّ مَا لَمْ تُغْشَ الْكَبَائِرُ.»

"Les cinq prières (quotidiennes), la prière du vendredi jusqu'au vendredi prochain, expient les fautes commises entre ces intervalles tant qu'on évite les péchés capitaux".

(Mouslim, Taharat, 14)

«إِنَّ أَحَدَكُمْ إِذَا صَلَّى يُنَاجِي رَبَّهُ...»

"Étant en prière, le croyant est en réalité en train d' invoquer son Seigneur..."

(Boukhari, Salat, 36)



«أَقْرَبُ مَا يَكُونُ الْعَبْدُ مِنْ رَبِّهِ وَهُوَ سَاجِدٌ. فَأَكْثِرُوا الدُّعَاءَ.»

"Le moment où le serviteur est le plus proche de Son Seigneur est lorsqu'il se trouve en prosternation.

Multipliez donc les invocations à ce moment-là".

(Mouslim, Salat, 215)

«لَا يَرَأُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ مُقْبِلًا عَلَى الْعَبْدِ وَهُوَ فِي صَلَاتِهِ مَا لَمْ يَلْتَفِتْ،
فَإِذَا التَّفَتَ انْصَرَفَ عَنْهُ.»

"Allah continue de se tourner favorablement vers son serviteur pendant qu'il exécute la prière rituelle tant que celui-ci ne concentre pas son attention sur les choses qui l'entourent.

Mais quand il le fait, Allah se détourne de lui".

(*Abu Daoud, Salat, 160-161*)





«إِنَّ هَذِهِ الصَّلَاةَ لَا يَصْلُحُ فِيهَا شَيْءٌ مِّنْ كَلَامِ النَّاسِ،
إِنَّمَا هُوَ التَّسْبِيحُ وَالْتَّكْبِيرُ وَقِرَاءَةُ الْقُرْآنِ.»

"Il ne convient pas de parler durant la prière,
car la prière consiste uniquement à glorifier Allah,
à déclarer Sa Grandeur et à réciter le Coran".

(Mouslim, Masajid, 33)

«إِذَا رَأَيْتُمُ الرَّجُلَ يَتَعَاهَدُ الْمَسِّجَدَ فَأَشْهَدُوا لَهُ بِالْإِيمَانِ، فَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَقُولُ:
إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسَاجِدَ اللَّهِ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ ...»

"Si vous voyez un homme qui va régulièrement aux mosquées, alors témoignez de sa foi ! En effet, Allah dit : "Seuls ceux qui revivifient des lieux de culte d'Allah sont ceux qui croient en Allah et au dernier jour, qui poursuivent la prière, qui donnent l'aumône prescrite et qui ne craignent personne d'autre qu'Allah".

(Tirmidhi, Iman, 8 ; Ibn Majah, Masajid, 19)



« حِينَ يَخْرُجُ الرَّجُلُ مِنْ بَيْتِهِ إِلَى مَسْجِدِهِ، فَرِجْلٌ تُكْتَبُ حَسَنَةً وَرِجْلٌ تَمْحُو سَيِّئَةً. »

"Quand un homme sort de sa maison pour aller à la mosquée, de tous les pas qu'il fait, l'un lui vaut une bonne action, et l'autre lui efface un péché".

(Nasai, Masajid, 14 ; Ibn Hanbal, II, 320)

«مَنْ غَدَى إِلَى الْمَسْجِدِ وَرَاحَ أَعْدَّ اللَّهُ لَهُ نُرْلَهُ مِنَ الْجَنَّةِ كُلَّمَا غَدَا أَوْ رَاحَ.»

"Celui qui va et revient de la mosquée, Allah lui réservera une place de séjour dans le paradis, et ce chaque fois qu'il va et vient".

(Boukhari, Adhan, 37 ; Mouslim, Masajid, 285)

«جَعَلْتُ لِيَ الْأَرْضُ مَسْجِدًا وَطَهُورًا أَيْنَمَا أَدْرَكَ رَجُلٌ مِنْ أُمَّتِي الصَّلَاةَ صَلَّى».

"La terre est pour moi un lieu de prosternation et un moyen de se purifier de sorte que tout homme de ma oumma peut faire sa prière là où son heure canonique le surprend".

(Nasai, Masajid, 42)

«مِفتَاحُ الصَّلَاةِ الطَّهُورُ، وَتَحْرِيمُهَا التَّكْبِيرُ، وَتَحْلِيلُهَا التَّسْلِيمُ.»

"La clef de la prière est la purification. Ce qui l'initie, c'est le takbîr et ce qui le conclut, c'est le taslîm (salam)".

(Abu Daoud, Taharat, 31)





«مِفتَاحُ الْجَنَّةِ الصَّلَاةُ، وَمِفتَاحُ الصَّلَاةِ الْوُضُوءُ.»

"La clé du paradis est la prière, et la clé de la prière est l'ablution".

(Tirmidhi, Taharat, 1)

«... صَلُّوا كَمَا رَأَيْتُمُونِي أُصَلِّ...»

"... Priez comme vous m'avez vu prier..."

(Boukhari, Adhan, 18)





«لَا صَلَاةَ لِمَنْ لَمْ يَقْرَأْ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ.»

"Point de prière pour celui qui ne récite pas la Fâtiha du Livre".

(Boukhari, Adhan, 95)

«إِذَا أَيْقَظَ الرَّجُلُ أَهْلَهُ مِنَ اللَّيْلِ فَصَلَّى أَوْ صَلَّى رَكْعَتَيْنِ جَمِيعًا
كُتِبَا فِي الدَّاكِرِينَ وَالدَّاكِرَاتِ.»

"Quand un homme se lève la nuit et réveille sa femme, puis qu'ils prient tous les deux ou qu'ils prient ensemble deux rak'a, ils seront tous deux inscrits parmi ceux et celles qui invoquent Dieu fréquemment".

(Abu Daoud, Tatawwu', 18)



«مَنْ صَلَّى صَلَاةَ الصُّبْحِ فَهُوَ فِي ذِمَّةِ اللَّهِ...»

"Celui qui a accompli la prière de l'aube (fajr) s'est mis sous la protection d'Allah".

(Mouslim, Masajid, 262)

«رَكْعَتَا الْفَجْرِ خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا.»

"Les deux rak'a rawatib de la prière de l'aube (fajr) sont meilleures que la vie d'ici-bas et ce qui s'y trouve".

(Mouslim, Mousafirin, 96)



«إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ قَدْ أَمَدَّكُمْ بِصَلَاةٍ، وَهِيَ خَيْرٌ لَكُمْ مِنْ حُمْرِ النَّعَمِ، وَهِيَ الْوِتْرُ، فَجَعَلَهَا لَكُمْ فِيمَا بَيْنَ الْعِشَاءِ إِلَى طُلُوعِ الْفَجْرِ.»

"Allah vous a certes ajouté une prière et celle-ci est meilleure pour vous que les chamelles rouges ! Cette prière est celle du "Witr". Il vous l'a placée entre la prière du soir (al 'Ishâ) et le lever de l'aube"

(Abu Daoud, Witr; 1)

«مَنْ تَرَكَ الْجُمُعَةَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ تَهَاوُنًا بِهَا طُبَعَ عَلَىْ قَلْبِهِ.»

"Celui qui abandonne la prière de vendredi trois fois par négligence, Allah scellera son cœur".

(Ibn Majah, Iqama, 93)



«لَوْ يَعْلَمُ النَّاسُ مَا فِي النِّدَاءِ وَالصَّفِّ الْأَوَّلِ ثُمَّ لَمْ يَجِدُوا
إِلَّا أَنْ يَسْتَهِمُوا عَلَيْهِ لَا سْتَهِمُوا ...»

"Si les gens savaient (le bien) qu'il y a à faire l'appel (du Adhan) et à être dans le premier rang (à la prière) et qu'ils ne trouvent ensuite que le tirage au sort pour avoir (ce bien), ils tireraient au sort..."

(Boukhari, Adhan, 9 ; Mouslim, Salat, 129)

«صَلَاةُ الْجَمَائِعِ تَفْضُلُ صَلَاةَ الْفَدِّ بِسَبْعٍ وَعِشْرِينَ دَرَجَةً.»

"La prière en assemblée est mieux de vingt-sept degrés de celle que l'on fait seul".

(Boukhari, Adhan, 30 ; Mouslim, Masajid, 249)



«إِنِّي لَا قُوْمٌ فِي الصَّلَاةِ أُرِيدُ أَنْ أُطِولَ فِيهَا، فَأَسْمَعُ بُكَاءَ الصَّبِيِّ فَأَتَجَوَّزُ فِي صَلَاتِي،
كَرَاهِيَّةً أَنْ أَشْقَى عَلَى أُمِّهِ.»

"(Il m'arrive de) me mettre debout pour prolonger la prière, mais, en entendant les sanglots
d'un bébé, j'accélère de crainte de faire de la peine à la mère".

(Boukhari, Adhan, 65)

«أَسْوَأُ السَّرَّقَةِ الَّذِي يَسْرُقُ صَلَاتَهُ.»

"Le pire voleur est celui qui vole de sa prière"

(Mouwatta', Kasru's-salat, 23)





«مَنْ فَاتَتْهُ الصَّلَاةُ فَكَانَمَا وُتِرَ أَهْلَهُ وَمَالَهُ.»

"Celui qui manque (consciemment) une prière (obligatoire) est comme celui qui a perdu sa famille et ses biens".

(*Ibn Hanbal*, V, 429)

«مَنْ نَسِيَ صَلَاةً فَلْيُصَلِّ إِذَا ذَكَرَهَا، لَا كَفَارَةَ لَهَا إِلَّا ذَلِكَ ...»

"Celui qui oublie de faire une prière doit la faire une fois qu'il s'en rappelle.
Elle n'a que cela comme expiation..."

(Boukhari, Mawaqit, 37 ; Mouslim, Masajid, 314)



«الَّذِي تَفُوتُهُ صَلَاةُ الْعَصْرِ كَأَنَّمَا وُتَرَ أَهْلَهُ وَمَالَهُ.»

"Celui qui néglige de faire la prière du 'asr dans son temps c'est comme si un malheur l'a touché dans sa famille et ses biens".

(Boukhari, Mawaqit, 14 ; Mouslim, Masajid, 200)

أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَيُّ الْأَعْمَالِ أَفْضَلُ؟
قَالَ: «الصَّلَاةُ لِوَقْتِهَا...»

"Un homme a demandé au Prophète : "Quelle est la meilleure des actions ?" Le Prophète a répondu : "Effectuer les prières rituelles à leurs heures fixes...".

(Boukhari, Tawhid, 48)

«أَرَأَيْتُمْ لَوْ أَنَّ نَهْرًا بِبَابِ أَحَدِكُمْ، يَغْتَسِلُ فِيهِ كُلَّ يَوْمٍ خَمْسًا،
مَا تَقُولُ ذَلِكَ يُبْقِي مِنْ دَرَنِهِ؟ قَالُوا: لَا يُبْقِي مِنْ دَرَنِهِ شَيْئًا.
قَالَ: فَذَلِكَ مَثَلُ الصَّلَوَاتِ الْخَمْسِ، يَمْحُو اللَّهُ بِهَا الْخَطَايَا.»

"Que dites-vous d'une rivière qui passe devant la porte de l'un de vous, qu'il s'y lave quotidiennement par cinq fois, que restera-t-il de sa crasse ? - Rien, répondirent les compagnons. - Eh bien ! Cela est la parabole des cinq prières (quotidiennes) par lesquelles Dieu efface les péchés".

(Boukhari, Mawaqitu's Salat, 6)

«مَنْ فَارَقَ الدُّنْيَا عَلَى الْإِخْلَاصِ لِلَّهِ وَحْدَهُ، وَعِبَادَتِهِ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَإِقَامِ الصَّلَاةِ، وَإِيتَاءِ الرِّزْكَاهِ، مَاتَ وَاللَّهُ عَنْهُ رَاضٍ.»

"Quiconque quitte ce monde avec sincérité envers Allah, l'adorant sans rien Lui associer, faisant correctement la prière et donnant la zakat, mourra en ayant reçu la satisfaction d'Allah".

(*Ibn Majah, Sunna, 9*)

أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُصَلِّي،
وَهُوَ حَامِلٌ أُمَامَةً بِنْتَ زَيْنَبَ بِنْتَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَلَأَبِي الْعَاصِ بْنِ الرَّبِيعِ، فَإِذَا قَامَ حَمَلَهَا وَإِذَا سَجَدَ وَضَعَهَا.

Le Messager de Dieu priait en portant Umama, la fille de sa fille Zaynab.
Son père était Abu al-As ben ar-Rabi. Il la posait pendant ses prosternations et,
en se relevant, la reprenait.

(Mouslim, Masajid, 41 ; Boukhari, Salat, 106)

»...صَلِّ قَائِمًا، فَإِنْ لَمْ تَسْتَطِعْ فَقَاعِدًا، فَإِنْ لَمْ تَسْتَطِعْ فَعَلِيٌّ جَنْبٌ.«

"... Fais debout la prière, et si tu ne peux pas, fais-la en position assise, si tu ne peux pas aussi, fais-la sur le côté".

(Boukhari, Taqsiru's-Salat, 19)





«...الصَّلَاةُ نُورٌ، وَالصَّدَقَةُ بُرْهَانٌ، وَالصَّابَرُ ضِيَاءٌ...»

"...La prière est lumière. L'aumône est une preuve, la patience est flamboiement..."

(Mouslim, Taharat, 1)